



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul VIII — Nr. 119

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 7 iunie 1996

SUMAR

| Nr. | Pagina | Nr. | Pagina |
|--|--------|---|--------|
| LEGI ȘI DECRETE | | HOTĂRÂRI ALE PARLAMENTULUI ROMÂNIEI | |
| 47. | 2 | 1. | 6-7 |
| 215. | 2 | 3. | 7 |
| ★ | | 4. | 7-8 |
| 11. | 3 | DECIZII | |
| 48. | 3 | 5. | 8 |
| Rezoluția (94)10 privind Acordul parțial lărgit de înființare a Centrului European de Limbi Moderne de la Graz, aprobat de Consiliul Europei la 8 aprilie 1994 [Rezoluția (94)10 a Comitetului Miniștrilor]..... | 4-5 | HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI | |
| 216. | 5 | 411. | 9 |
| ★ | | Acord între Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind readmisia persoanelor aflate în situații ilegale | 9-11 |
| 213. | 5 | Protocol pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind readmisia persoanelor aflate în situații ilegale | 11-13 |
| ★ | | ★ | |
| ★ | | ★ | |
| ★ | | Metodologia de organizare și desfășurare a licitațiilor pentru vânzarea de acțiuni, elaborată de Fondul Proprietății de Stat | 13-16 |

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 12/1996
pentru ratificarea Acordului de garanție (Proiect privind
reabilitarea căilor ferate) dintre România și Banca
Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare,
semnat la Washington la 19 ianuarie 1996**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 12 din 23 ianuarie 1996 pentru ratificarea Acordului de garanție (Proiect privind reabilitarea căilor ferate) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la Washington la 19 ianuarie 1996, emisă în temeiul art. 1 lit. a) din Legea nr. 130/1995 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 22 din 30 ianuarie 1996.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 27 februarie 1996, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI

CONSTANTIN DAN VASILIU

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 20 mai 1996, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

RADU BERCEANU

București, 5 iunie 1996.
Nr. 47.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**DECRET****pentru promulgarea Legii privind aprobarea
Ordonanței Guvernului nr. 12/1996 pentru ratificarea
Acordului de garanție (Proiect privind reabilitarea căilor
ferate) dintre România și Banca Internațională
pentru Reconstrucție și Dezvoltare,
semnat la Washington la 19 ianuarie 1996**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 12/1996 pentru ratificarea Acordului de garanție (Proiect privind reabilitarea căilor ferate) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la Washington la 19 ianuarie 1996, și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 5 iunie 1996.
Nr. 215.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind supunerea spre ratificare Parlamentului
a aderării României la Acordul parțial lărgit de înființare
a Centrului European de Limbi Moderne de la Graz,
aprobat de Consiliul Europei la 8 aprilie 1994
[Rezoluția (94)10 a Comitetului Miniștrilor]**

În temeiul art. 91 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se supune Parlamentului spre ratificare aderarea României la Acordul parțial lărgit de înființare a Centrului European de Limbi Moderne de la Graz, aprobat de Consiliul Europei la 8 aprilie 1994 [Rezoluția (94)10 a Comitetului Miniștrilor].

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

**În temeiul art. 99 alin. (2) din
Constituția României, contrasemnăm
acest decret.**

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

București, 30 ianuarie 1996.
Nr. 11.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**privind aderarea României la Acordul parțial lărgit de înființare a Centrului European
de Limbi Moderne de la Graz, aprobat de Consiliul Europei la 8 aprilie 1994
[Rezoluția (94)10 a Comitetului Miniștrilor]**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — România aderă la Acordul parțial lărgit de înființare a Centrului European de Limbi Moderne de la Graz, aprobat de Consiliul Europei la 8 aprilie 1994 [Rezoluția (94)10 a Comitetului Miniștrilor].

Art. 2. — Cheltuielile determinate de aderarea și participarea României la programele centrului vor fi suportate din alocațiile bugetare aprobate anual Ministerului Învățământului pentru acțiunea de învățământ.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 20 februarie 1996, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI

CONSTANTIN DAN VASILIU

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 20 mai 1996, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

RADU BERCEANU

București, 5 iunie 1996.
Nr. 48.

CONSILIUL EUROPEI
COMITETUL MINIȘTRILOR

REZOLUȚIA (94)10
privind Acordul parțial lărgit de înființare a Centrului European de Limbi Moderne
(adoptată de Comitetul Miniștrilor la 8 aprilie 1994 în cadrul celei de-a 511-a
reuniuni a delegaților miniștrilor)

Reprezentanții în Comitetul Miniștrilor ai Austriei, Franței, Greciei, Liechtensteinului, Maltei, Olandei, Sloveniei și Elveției,
având în vedere propunerea miniștrilor educației din Austria și Olanda de a se înființa un centru european pentru limbi moderne,
constatând cu satisfacție că un mare număr de state membre și-au exprimat deja intenția de a participa la activitățile centrului,
având în vedere Rezoluția Statutară (93)28 a Comitetului Miniștrilor privind acordurile parțiale și lărgite, considerând că centrul va constitui un instrument fundamental de cooperare culturală în Europa,
având în vedere decizia din data de 8 aprilie 1994 prin care Comitetul Miniștrilor autorizează statele membre care doresc să realizeze acest obiectiv în cadrul Consiliului Europei prin intermediul unui acord parțial lărgit:
decid să înființeze Centrul European de Limbi Moderne, care are la bază statutul anexat;
convin să instituie centrul pentru o perioadă inițială care va expira la data de 31 decembrie 1997;
convin să analizeze funcționarea centrului pentru a decide asupra continuării activității sale după această dată.

ANEXĂ LA REZOLUȚIA (94)10

STATUTUL CENTRULUI EUROPEAN DE LIMBI MODERNE

ARTICOLUL 1

Centrul are ca scop:

- să asigure perfecționarea formatorilor de profesori, a autorilor de manuale și a experților în domeniul elaborării programelor de învățământ, a normelor educaționale și a metodelor de evaluare;
- să reunească cercetători și responsabili ai politicilor educaționale din întreaga Europă;
- să faciliteze schimbul de informații privind inovațiile și cercetarea în domeniul predării și învățării limbilor moderne;
- să înființeze un centru de documentare care să pună la dispoziția specialiștilor și agenților multiplicatori o gamă largă de mijloace pedagogice auxiliare și informații privind rezultatele cercetării.

ARTICOLUL 2

1. Oricare stat membru al Consiliului Europei sau parte la Convenția culturală europeană poate adera la Acordul parțial lărgit în orice moment printr-o notificare adresată secretarului general al Consiliului Europei.

2. Comitetul Miniștrilor, în componența sa limitată la reprezentanții statelor membre ale Acordului parțial lărgit, denumit în continuare *Comitetul Miniștrilor*, poate decide să invite oricare alt stat nemembru să adere la Acordul parțial lărgit, după consultarea statelor nemembre, deja participante.

ARTICOLUL 3

1. Comitetul de direcție al centrului este format din câte un reprezentant al fiecărui stat membru al Acordului parțial lărgit.

Un reprezentant al asociației austriece, menționat în art. 6 alin. 3, este autorizat să urmărească lucrările Comitetului de direcție în calitate de observator.

2. Comitetul de direcție alege dintre membrii săi un birou format dintr-un președinte, doi vicepreședinți și alți doi membri pentru o perioadă de 2 ani. Cu toate acestea, mandatul unuia dintre vicepreședinți și al unuia dintre ceilalți membri numiți la prima alegere, desemnați prin tragere la sorți, va expira la sfârșitul primului an.

ARTICOLUL 4

1. Comitetul de direcție:
— adoptă programul de activități al centrului conform resurselor bugetare disponibile;
— supervizează implementarea programului de activități și gestiunea fondurilor centrului;
— transmite Comitetului Miniștrilor un raport de activitate, precizând, de asemenea, principalele direcții ale activităților viitoare.

2. Deciziile Comitetului de direcție sunt luate cu o majoritate de două treimi din voturile exprimate. Problemele procedurale sunt rezolvate cu majoritate de voturi exprimate.

3. Comitetul de direcție se reunește cel puțin o dată pe an, la sediul centrului, cu excepția deciziei contrare din partea sa.

4. Comitetul de direcție adoptă regulamentul său interior, precum și orice altă dispoziție privind funcționarea centrului.

ARTICOLUL 5

1. Cheltuielile legate de implementarea programului de activități și cheltuielile curente ale secretariatului vor fi acoperite printr-un buget al Acordului parțial lărgit, creat prin contribuția statelor membre și a statelor nemembre participante la Acordul parțial lărgit.

2. Bugetul și nivelul contribuțiilor sunt adoptate anual de un organism format din reprezentanții Comitetului Miniștrilor ai statelor membre participante la Acordul parțial lărgit și, dacă este cazul, din reprezentanții statelor nemembre participante, care vor avea drept de vot.

3. Pe lângă acestea, centrul poate accepta contribuții voluntare și alte contribuții, care vor fi virate într-un cont special deschis conform art. 4.2 al Regulamentului financiar al Consiliului Europei. Aceste contribuții pot fi destinate unui obiectiv special.

4. Regulamentul financiar se aplică, *mutatis mutandis*, la adoptarea și la gestiunea bugetului centrului.

ARTICOLUL 6

1. Republica Austria va pune gratuit la dispoziția centrului un sediu și un secretariat local.

2. Cheltuielile legate de secretariatul local și de funcționarea centrului vor fi suportate de către Republica Austria.

3. Republica Austria poate încredința execuția obligațiilor sale, conform prezentului articol, unei asociații de drept austriece, creată în acest scop.

ARTICOLUL 7

1. Secretariatul centrului, aflat sub conducerea unui director, este asigurat de secretarul general al Consiliului Europei.

2. Directorul poate apela la instituții recunoscute și la experți independenți în domeniul predării și învățării limbilor străine.

3. Personalul pus la dispoziție de autoritățile austriece pentru sediul centrului nu face parte din personalul Consiliului Europei.

4. Sediul centrului este situat la Graz.

ARTICOLUL 8

Comitetul Miniștrilor poate adopta amendamente la prezentul statut printr-o majoritate de voturi, așa cum se prevede în art. 20 lit. d) al Statutului Consiliului Europei.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**pentru promulgarea Legii
privind aderarea României la Acordul parțial lărgit
de înființare a Centrului European de Limbi Moderne
de la Graz, aprobat de Consiliul Europei la 8 aprilie 1994
[Rezoluția (94)10 a Comitetului Miniștrilor]**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aderarea României la Acordul parțial lărgit de înființare a Centrului European de Limbi Moderne de la Graz, aprobat de Consiliul Europei la 8 aprilie 1994 [Rezoluția (94)10 a Comitetului Miniștrilor], și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 5 iunie 1996.
Nr. 216.

★

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind numirea și revocarea din funcție a unor judecători financiari

În temeiul art. 99 alin. (1) din Constituția României, al art. 105 alin. (1), precum și al art. 107 alin. (4) din Legea nr. 94/1992 privind organizarea și funcționarea Curții de Conturi,

având în vedere propunerea Plenului Curții de Conturi,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Art. 1. — Domnul Porembski Eugen se numește în funcția de judecător financiar inspector la Curtea de Conturi.

Art. 2. — Doamna Roventa Elena se revocă din funcția de judecător financiar la Colegiul jurisdicțional al județului Buzău.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 5 iunie 1996.
Nr. 213.

HOTĂRĂRI ALE PARLAMENTULUI ROMÂNIEI**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE**pentru modificarea și completarea Hotărârii Parlamentului României nr. 8/1995
privind constituirea Comisiei Parlamentului României pentru Integrare Europeană**

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Hotărârea Parlamentului României nr. 8/1995 privind constituirea Comisiei Parlamentului României pentru Integrare Europeană, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 136 din 15 iulie 1995, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 2 va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — Comisia prevăzută la art. 1 este alcătuită din 23 de parlamentari, la actualii 11 membri ai delegației Parlamentului României la Parlamentul European adăugându-se încă 12 noi membri, în conformitate cu normele de reprezentare a partidelor politice în diferite organisme parlamentare.

Componența nominală a comisiei și a biroului acesteia este prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.“

2. După articolul 2 se introduce articolul 2¹, cu următorul cuprins:

„Art. 2¹. — Comisia Parlamentului României pentru Integrare Europeană se constituie ca o comisie specială, având același statut ca și comisiile permanente.

Spațiile, dotările tehnice, precum și numărul de personal, necesare pentru funcționarea comisiei, se aprobă de către birourile permanente ale celor două Camere ale Parlamentului.“

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și Senat în ședința comună din 17 aprilie 1996, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

ADRIAN NĂSTASE

București, 17 aprilie 1996.

Nr. 1.

PREȘEDINTELE SENATULUI

prof. univ. dr. OLIVIU GHERMANANEXĂ**COMPONENȚA****Comisiei Parlamentului României pentru Integrare Europeană****Biroul comisiei:**

- | | |
|-------------------|---|
| 1. Președinte | — Ovidiu Popescu, senator, Partidul Democrat |
| 2. Vicepreședinte | — Agatha Iliescu Nicolau, deputat, Partidul Democra- ției Sociale din România |
| 3. Vicepreședinte | — Radu Vasile, senator, Partidul Național Țărănesc Creștin Democrat |
| 4. Secretar | — Ovidiu Tiberiu Mușetescu, deputat, Partidul Democra- ției Sociale din România |
| 5. Secretar | — Petru Ioan, deputat, Partidul Unității Naționale Române. |

Membri:

- | | |
|-----------------------|---|
| 6. Petru Romul Vonica | — senator, Partidul Democrației Sociale din România |
|-----------------------|---|

- | | |
|--------------------------|--|
| 7. Gabriel Țepelea | — deputat, Partidul Național Țărănesc Creștin Demo- crat |
| 8. Bogdan Bujor Teodoriu | — deputat, Partidul Democrat |
| 9. Teodor Ardelean | — senator, Partidul Unității Naționale Române |
| 10. Ladislau Borbely | — deputat, Uniunea Demo- crată Maghiară din România |
| 11. Sergiu Cunescu | — deputat, Partidul Social Democrat Român |
| 12. Nicolae Manolescu | — senator, Partidul Alianței Civice |
| 13. Ioan Lupu | — senator, Partidul Democra- ției Sociale din România |
| 14. Radu Baltazar | — senator independent |
| 15. Valentin Soroceanu | — deputat, Partidul Democra- ției Sociale din România |
| 16. Constantin Teculescu | — deputat, Partidul Democra- ției Sociale din România |
| 17. Ilie Ștefan | — deputat, Partidul Democrat |
| 18. Tănase Tăvală | — senator, Partidul Național Țărănesc Creștin Democrat |

- | | | | |
|----------------------|---|-----------------------|--|
| 19. Baranyi Francisc | — deputat, Uniunea Democra- crată Maghiară din România | 21. Fițion Gheorghe | — deputat, Partidul Socialist al Muncii |
| 20. Ioan Marinescu | — deputat, Partidul România Mare | 22. Horia Mircea Rusu | — deputat, Partidul Liberal '93 |
| | | 23. Anton Nicolau | — deputat, Uniunea Elenă din România. |

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE

**privind modificarea Hotărârii Parlamentului României nr. 18/1995
pentru aprobarea unor măsuri rezultate din dezbaterile Raportului Comisiei comune de anchetă
asupra atribuirii de locuințe pentru parlamentari, membri ai Guvernului și pentru persoane
din aparatul Parlamentului, Guvernului și Președinției în perioada 1990–1994**

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Termenele prevăzute la art. 3 și 4 din Hotărârea Parlamentului României nr. 18/1995 pentru aprobarea unor măsuri rezultate din dezbaterile Raportului Comisiei comune de anchetă asupra atribuirii de locuințe

pentru parlamentari, membri ai Guvernului și pentru persoane din aparatul Parlamentului, Guvernului și Președinției în perioada 1990–1994 se prelungesc până la data de 30 iunie 1996.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și Senat în ședința comună din 5 iunie 1996, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
RADU BERCEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN

București, 5 iunie 1996.
Nr. 3.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

HOTĂRÂRE

**privind Apelul adresat de Parlamentul României Parlamentelor statelor membre
ale Organizației Tratatului Atlanticului de Nord**

Parlamentul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Parlamentul României consideră vitală, pentru edificarea societății democratice moderne românești, integrarea României, ca țară liberă, independentă, suverană și democratică, în structurile euroatlantice și solicită Guvernului, precum și tuturor instituțiilor și organismelor de stat angrenate în acest proces, să-și intensifice acțiunile

pentru accelerarea procesului de aderare a României ca membru cu drepturi depline în Organizația Tratatului Atlanticului de Nord și în structurile acesteia.

Parlamentul României cere Guvernului și Consiliului Suprem de Apărare a Țării să prezinte rapoarte asupra mersului tuturor acțiunilor desfășurate în acest sens.

Art. 2. — Parlamentul României va adresa Parlamentului fiecăruia dintre cele 16 state membre ale Organizației Tratatului Atlanticului de Nord un apel al cărui text este prevăzut în anexa la prezenta hotărâre, pentru a sprijini, în

conformitate cu prevederile art. 10 din Tratatul de la Washington, aspirația României, ca țară liberă, independentă, suverană și democratică, de a deveni membru al Organizației Tratatului Atlanticului de Nord.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților și Senat în ședința comună din 5 iunie 1996, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ADRIAN NĂSTASE

PREȘEDINTELE SENATULUI
prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN

București, 5 iunie 1996.
Nr. 4.

A P E L

Parlamentul României prezintă Parlamentului omagiile sale și asigurarea înaltei sale considerații.

România se află în plin proces de tranziție spre o societate democratică și de edificare a unei economii moderne de piață. În acest scop, țara noastră s-a angrenat în modul cel mai activ pe calea integrării în organisme și instituțiile internaționale occidentale.

NATO este organizația de apărare colectivă la care România dorește să adere ca membru cu drepturi depline.

Primă semnatară a Parteneriatului pentru Pace, România a întreprins pași însemnați în vederea asigurării unei compatibilități depline a forțelor armate române cu exigențele Organizației, fiind unul dintre cei mai activi și eficienți participanți la operațiunile militare organizate în România și în afara ei sub coordonare NATO.

De asemenea, la nivelul Adunării Atlanticului de Nord, România depune toate eforturile spre a-și aduce o contribuție susținută la bunul mers al lucrărilor desfășurate sub egida înaltului for.

Întreaga activitate și disponibilitate a României în NATO., în Adunarea Atlanticului de Nord și în cadrul Parteneriatului pentru Pace se întemeiază pe dorința cetățenilor țării, exprimată de toate forțele politice parlamentare, de aderare, în termenul cel mai scurt posibil, la instituțiile NATO, ca membru cu drepturi depline.

Prin Hotărârea Parlamentului său din 5 iunie 1996 și în conformitate cu Tratatul de la Washington, România înțelege să-și asume drepturile, răspunderile, precum și obligațiile ce decurg din calitatea de membru al NATO.

Parlamentul României exprimă Parlamentului înalta sa considerație și îi solicită să sprijine, în baza art. 10 din Tratatul de la Washington, aspirația României, ca țară liberă, independentă, suverană și democratică, de a deveni membru al NATO.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ADRIAN NĂSTASE

PREȘEDINTELE SENATULUI
prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN

D E C I Z I I

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
S E N A T U L

D E C I Z I E

**privind asigurarea conducerii Senatului
pe perioada 6—8 iunie 1996**

În conformitate cu art. 26 din Regulamentul Senatului,

Președintele Senatului d e c i d e :

Articol unic. — Pe perioada absenței din țară a președintelui Senatului — 6—8 iunie 1996 —, conducerea Senatului va fi asigurată de domnul senator Ion Solcanu, vicepreședintele Senatului.

PREȘEDINTELE SENATULUI
prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN

București, 6 iunie 1996.
Nr. 5.

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE**

privind aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind readmisia persoanelor aflate în situații ilegale și a Protocolului pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind readmisia persoanelor aflate în situații ilegale, semnate la București la 9 februarie 1996

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind readmisia persoanelor aflate în situații ilegale și Protocolul pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind readmisia persoanelor aflate în situații ilegale, semnate la București la 9 februarie 1996.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Ministru de interne,
Doru Ioan Tărăcilă

p. Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,

Marcel Dinu,
secretar de stat

București, 31 mai 1996.
Nr. 411.

A C O R D

între Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind readmisia persoanelor aflate în situații ilegale

Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian, denumite în continuare *părți contractante*, în dorința de a armoniza reglementările lor referitoare la readmisia cetățenilor proprii, care, aflându-se pe teritoriul celuilalt stat, nu îndeplinesc sau nu mai îndeplinesc condițiile de intrare sau de ședere pe teritoriul acestuia, în conformitate cu legile lor naționale și cu obligațiile internaționale comune, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1**Readmisia cetățenilor elvețieni**

1. Autoritățile elvețiene vor readmite, fără formalități, pe cetățenii elvețieni aflați în situații ilegale pe teritoriul României, pe care autoritățile române au în vedere să-i retrimită, chiar dacă aceștia nu sunt în posesia unui pașaport sau a unei cărți de identitate valabile, dacă este dovedit sau se prezumă că persoana în cauză are cetățenie elvețiană.

2. Dovada cetățeniei elvețiene se face cu următoarele documente:

- certificatele de cetățenie;
- pașapoartele valabile, de orice fel;
- documente valabile, prevăzute cu fotografie, care înlocuiesc pașapoartele;
- cărți de identitate valabile, cărți de legitimare provizorii și accesorii;
- livrete și cărți militare.

3. Prezumția de cetățenie elvețiană se consideră stabilită, dacă se prezintă, mai ales, următoarele:

- documentele menționate la alin. 2, chiar dacă sunt expirate;
- alte documente, în afara livretelor și cărților militare, care dovedesc apartenența la armata elvețiană;

- permise de conducere;
- certificate de naștere;
- legitimații de serviciu;
- polițe de asigurare;
- carnetele profesionale de marinar;
- autorizații și titluri de ședere, chiar expirate;
- fotocopiile unuia dintre documentele mai sus enumerate;

— informații credibile, date de persoana în cauză;

— declarații convingătoare, date de martori, în special de cetățenie elvețiană;

— cunoașterea de către persoana în cauză a uneia dintre limbile naționale elvețiene.

4. Dacă cetățenia elvețiană este prezumată, Ambasada Elveției în România va elibera, contra taxă și fără întârziere, la cererea autorităților române competente, documentele de călătorie necesare repatrierii persoanelor care trebuie să fie readmise.

5. Autoritățile române vor readmite, fără întârziere, pe persoana care, după verificarea făcută de autoritățile elvețiene, nu avea cetățenia elvețiană în momentul cererii.

ARTICOLUL 2

Readmisia cetățenilor români

1. Autoritățile române vor readmite, fără formalități, pe cetățenii români aflați în situații ilegale pe teritoriul Confederației Elvețiene, pe care autoritățile acesteia au în vedere să-i retrimită, chiar dacă nu sunt în posesia unui pașaport sau a unui buletin de identitate, valabile, dacă este dovedit sau prezumat că persoana în cauză are cetățenia română.

2. Dovada cetățeniei române se face cu următoarele documente:

- pașapoarte de orice fel, valabile;
- alte documente de călătorie valabile, eliberate de autoritățile române;
- buletine de identitate, cu condiția să fie valabile și complete;
- livrete militare.

3. Prezumția cetățeniei române se consideră stabilită, dacă se prezintă, mai ales, următoarele:

- pașapoartele naționale, alte documente de călătorie sau buletine de identitate, chiar dacă sunt expirate sau incomplete;
- permise de conducere;
- legitimații de serviciu;
- carnet de marinar;
- fotocopii ale unuia dintre documentele mai sus enumerate;
- informații credibile, date de către persoana în cauză;
- declarații convingătoare date de martori, în special de cetățenie română;
- cunoașterea limbii române.

4. Dacă cetățenia română este prezumată, Ambasada României în Elveția va elibera, contra taxă și fără întârziere, la cererea autorităților elvețiene competente, documentele de călătorie necesare repatrierii persoanelor care trebuie să fie readmise.

5. Autoritățile elvețiene vor readmite, fără întârziere, persoana care, după verificarea făcută de autoritățile române, nu avea cetățenia română în momentul cererii.

ARTICOLUL 3

Readmisia cetățenilor unor state terțe

1. Prevederile art. 1 al prezentului acord se aplică, prin analogie, cetățenilor statelor terțe sau apatrizilor aflați pe teritoriul Confederației Elvețiene, dacă posedă unul dintre documentele următoare:

- permis de stabilire (autorizația C), valabil pentru străini, eliberat de o poliție cantonală unui străin stabilit în Elveția;
- documente de călătorie, valabile pentru refugiați, în sensul Convenției din 28 iulie 1951 relativă la statutul refugiaților (permis convențional);
- pașaport valabil pentru străini.

2. Prevederile art. 2 al prezentului acord se aplică, prin analogie, cetățenilor unui stat terț sau apatrizilor care au domiciliul legal în România sau li s-a recunoscut calitatea de refugiați, în sensul Convenției din 28 iulie 1951 relativă la statutul refugiaților. Aceste dispoziții nu se aplică persoanelor care au obținut o viză ce le dă dreptul la o ședere de scurtă durată sau la tranzit prin România.

3. Partea solicitantă readmite pe orice persoană care figurează în categoriile definite la alin. 1 și 2, dacă se constată ulterior că, în momentul ieșirii ei de pe teritoriul părții solicitate, nu era titulară de autorizație de ședere permanentă în Elveția, respectiv, nu avea domiciliul legal în România, sau că nu avea recunoscută calitatea de refugiat pe teritoriul părții solicitate.

ARTICOLUL 4

Admiterea în tranzit

1. Fiecare dintre părțile contractante, la cererea celeilalte, permite intrarea și tranzitarea, pe cale aeriană, a

teritoriului său, cetățenilor statelor terțe, care fac obiectul unei măsuri de retrimiteri, luată de partea solicitantă. Această prevedere nu exclude posibilitatea unui tranzit pe cale terestră.

2. Partea solicitantă își asumă întreaga răspundere față de continuarea călătoriei străinului până în țara sa de destinație și preia în sarcină acest străin, dacă, dintr-un motiv oarecare, măsura de retrimiteri nu poate fi executată.

3. Partea solicitantă garantează părții solicitate că străinul, al cărui tranzit este autorizat, este în posesia unui titlu de transport valabil pentru țara de destinație.

4. Partea contractantă, care a luat măsura retrimiterii, trebuie să semnaleze părții solicitate să admită tranzitarea, dacă este necesar ca persoana retrimisă să fie escortată. Partea solicitată să admită tranzitul poate:

- fie să decidă asigurarea escortei de către ea însăși;
- fie să decidă asigurarea escortei în colaborare cu partea contractantă care a luat măsura retrimiterii.

5. Dacă tranzitul este asigurat la bordul unei aeronave aparținând unei companii aeriene a părții contractante care a luat măsura retrimiterii sub escortă polițienească, atunci escorta va fi asigurată de acea parte, fără a părăsi însă zona internațională a aeroportului părții solicitate să admită tranzitul.

6. Dacă tranzitul este asigurat la bordul unei aeronave aparținând unei companii aeriene a părții solicitate pentru admiterea tranzitului sub escortă polițienească, atunci escorta este asigurată de partea contractantă solicitată, în sarcina părții contractante care a luat măsura retrimiterii revenind rambursarea cheltuielilor corespunzătoare.

ARTICOLUL 5

Rezervă

Tranzitul pentru retrimiteri poate fi refuzat:

- dacă străinul riscă persecuții în statul de destinație din motive rasiale, religioase, din cauza naționalității sale, a apartenenței la un anumit grup social sau datorită opiniilor sale politice;
- dacă străinul riscă să fie acuzat sau condamnat de un tribunal penal în statul de destinație pentru fapte anterioare tranzitului.

ARTICOLUL 6

Cheltuieli

Cheltuielile de transport până la frontiera statului solicitat sau a statului de destinație, precum și cheltuielile legate de o eventuală retrimiteri cad în sarcina părții solicitante.

ARTICOLUL 7

Protecția datelor

În măsura în care se solicită transmiterea datelor personale ale persoanelor cărora urmează să li se aplice prevederile prezentului acord, aceste informații trebuie să se refere, exclusiv la:

- datele personale ale persoanei care urmează a fi retrimisă și, eventual, acelea ale membrilor de familie (nume, prenume, dacă este cazul numele anterior, porecla sau pseudonimul, data și locul nașterii, sexul, cetățenia actuală și anterioară);
- datele privind cartea de identitate sau pașaportul (numărul, valabilitatea acestora, data, autoritățile și locul de eliberare etc.);
- alte date indispensabile identificării persoanei care va fi retrimisă;
- domiciliile avute și mutațiile ulterioare;
- autorizațiile de ședere sau vizele acordate de una dintre părțile contractante;
- dacă este cazul, locul depunerii unei cereri de azil;
- dacă este cazul, data depunerii unei cereri de azil, actuală sau anterioară, stadiul procedurii și, eventual, decizia luată.

Folosirea acestor date este reglementată de principiile enumerate în Protocolul de aplicare a prezentului acord.

ARTICOLUL 8

Intangibilitate

Dispozițiile prezentului acord nu aduc atingere Convenției de la Geneva din 28 iulie 1951 relativă la statutul refugiaților, în versiunea reținută de textul Protocolului de la New York din 31 ianuarie 1967, și nici obligațiilor internaționale care decurg din convențiile respective ale dreptului internațional.

ARTICOLUL 9

Aplicarea acordului

Departamentul de Justiție și Poliție al Confederației Elvețiene și Ministerul de Interne al României vor stabili printr-un protocol de aplicare a prezentului acord:

- a) modalitățile procedurii de readmisie;
- b) autoritățile și serviciile competente însărcinate cu aplicarea prezentului acord;
- c) punctele de frontieră folosite în procedura de readmisie.

Pentru Guvernul României,
Teodor Viorel Meleşcanu,
ministru de stat, ministrul afacerilor externe

Pentru Consiliul Federal Elvețian,
Jean-Pierre Vettovaglia,
ambasadorul Elveției la București

PROTOCOL**pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind readmisia persoanelor aflate în situații ilegale**

Ministerul de Interne al României și Departamentul de Justiție și Poliție al Confederației Elvețiene, denumite mai jos *părți contractante*, în dorința de a aplica Acordul dintre Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind readmisia persoanelor aflate în situații ilegale, denumit în continuare *acord*, în baza articolului 9 al acordului, au convenit cele ce urmează:

ARTICOLUL 1

1. Autoritățile competente, desemnate de fiecare parte contractantă, vor aduce la cunoștință celeilalte părți, în prealabil și în scris, intențiile lor de a retrimite o persoană în conformitate cu art. 1 alin. 1, art. 2 alin. 1 și art. 3 alin. 1 și 2 din acord.

2. Cererea de readmisie a părții solicitante poate fi adresată:

- ambasadelor respective, dacă este necesar un document de călătorie, sau
- direct autorităților naționale competente ale părții solicitate.

ARTICOLUL 2

1. Orice cerere de readmisie, făcută în conformitate cu prevederile art. 1—3 din acord, adresată, fie ambasadelor respective, fie autorităților naționale competente, trebuie să conțină, în raport cu documentele și datele privind persoana care urmează să fie readmisă, următoarele elemente:

- datele individuale ale persoanei care urmează a fi readmisă (numele, prenumele, data și locul nașterii, adresa ultimului domiciliu pe teritoriul părții solicitate), ca și numele și prenumele părinților, dacă sunt cunoscuți de către partea solicitantă;
- mijloacele care permit să se facă dovada sau să se stabilească prezumția de cetățenie sau de ședere permanentă.

ARTICOLUL 10

Principiul bunei colaborări

Părțile contractante vor soluționa, de comun acord, problemele ce s-ar putea ivi cu ocazia aplicării prezentului acord. Ele se vor informa, cu regularitate, despre condițiile privind intrarea străinilor pe teritoriile lor.

ARTICOLUL 11

Dispoziții finale

1. Fiecare parte contractantă va notifica celeilalte îndeplinirea procedurilor constituționale, cerute pentru intrarea în vigoare a prezentului acord, care va avea efect la 30 de zile după primirea ultimei notificări.

2. Prezentul acord este încheiat pe o durată nedeterminată.

3. Prezentul acord poate fi denunțat în orice moment. Denunțarea trebuie să fie notificată celeilalte părți contractante pe cale diplomatică. Valabilitatea acordului va înceta în termen de 3 luni de la notificare.

Făcut la București la 9 februarie 1996, în două exemplare originale, redactate în limbile română și franceză, cele două texte având aceeași valoare.

2. Cererea de readmisie trebuie, dacă este necesar, să fie însoțită de două fotografii ale persoanei la care se referă alin. 1 al prezentului articol.

ARTICOLUL 3

1. Ambasada părții solicitate trebuie să elibereze autorităților competente documentul de călătorie prevăzut la art. 1 alin. 4 și la art. 2 alin. 4 din acord. Acest document va fi eliberat, fără întârziere, de regulă, în termen de 10 zile lucrătoare de la data primirii cererii. Valabilitatea acestuia este de 6 luni și permite persoanei retrimise întoarcerea în țara de origine. După eliberarea documentului de călătorie, predarea trebuie anunțată cu 3 zile înainte, direct autorităților competente prevăzute la art. 14.

Articolul 7 al protocolului rămâne intangibil.

2. Dacă, din motive excepționale, predarea nu poate avea loc în cadrul valabilității documentului de călătorie, atunci se va elibera, în termen de 5 zile lucrătoare, un nou document de călătorie, cu valabilitatea de încă 6 luni.

3. Taxele care trebuie plătite pentru eliberarea acestui document de călătorie sunt reglementate de legislația națională a fiecărei părți contractante.

ARTICOLUL 4

1. Ca regulă generală, partea solicitată preia imediat, pe cât posibil, în termen de 3 zile lucrătoare, pe persoana care urmează a fi retrimisă; în cazuri deosebite, reprimirea poate fi făcută într-un termen de cel mult o lună. Termenul

curge începând cu data primirii cererii de readmisie de către autoritățile părții solicitate.

2. Dacă partea solicitantă nu poate respecta termenul de retrimiteră stabilit, atunci ea trebuie să prevină, fără întârziere, partea solicitată.

O nouă retrimiteră ulterioară va fi anunțată de partea solicitantă, pe cât posibil, cu 3 zile lucrătoare mai înainte, referindu-se la cererea anterioară de readmisie.

ARTICOLUL 5

În ceea ce privește transmiterea datelor personale, conform art. 7 al acordului, trebuie respectate principiile următoare:

a) folosirea datelor de către destinatar nu este autorizată decât în scopul indicat și în condițiile fixate de partea contractantă care le transmite;

b) destinatarul informează partea contractantă care le transmite, la cererea sa, despre folosirea datelor transmise și despre rezultatele astfel obținute;

c) datele personale pot fi transmise exclusiv organelor competente. Orice transmitere ulterioară altor organe trebuie să primească, în prealabil, autorizația organului care le transmite;

d) partea contractantă transmițătoare este obligată să se asigure de exactitatea datelor transmise, precum și de caracterul lor necesar și adecvat scopului urmărit prin comunicare. La transmitere trebuie să se țină seama de interdicțiile în vigoare, stabilite de dreptul național respectiv. Dacă se constată că au fost transmise date inexacte sau că transmiterea a fost nedatorată, destinatarul trebuie să fie informat imediat. El este obligat să procedeze la rectificarea sau la distrugerea necesară;

e) la cererea sa, persoana în cauză va fi informată despre datele care există despre ea și despre modul de utilizare prevăzut. Nu există obligația de informare, dacă rezultă că interesul public de a nu da informațiile prevală față de cel al persoanei de a fi informată.

De altfel, dreptul persoanei în cauză de a primi informațiile care o privesc personal este reglementat de dreptul național al părții contractante pe teritoriul căreia s-a cerut informația;

f) datele personale transmise nu vor fi păstrate decât atât timp cât o cere scopul pentru care ele au fost comunicate. Părțile contractante desemnează un organ independent, adecvat să controleze prelucrarea și folosirea acestor date;

g) părțile contractante sunt ținute să înscrie în dosarele lor transmiterea și primirea datelor personale;

h) cele două părți contractante sunt obligate să protejeze eficient datele personale transmise împotriva accesului neautorizat al modificărilor abuzive și al comunicărilor neautorizate. În toate cazurile, datele transmise beneficiază cel puțin de protecția de care se bucură datele de aceeași natură în legislația părții solicitante.

ARTICOLUL 6

1. Fiecare parte contractantă preia, fără formalități, persoanele care au sosit pe calea aerului și a căror intrare este refuzată de cealaltă parte.

2. Dacă în cazul prevăzut la alin. 1 al prezentului articol este necesară o escortă, aceasta va fi asigurată de autoritățile competente care vor preciza celeilalte părți datele individuale ale persoanelor în cauză, precum și locul și ora sosirii. Retrimiterile sub escortă a mai puțin de 5 persoane pot fi făcute fără un anunț prealabil.

ARTICOLUL 7

Acordul nu aduce atingere dreptului părților contractante de a refuza, a retrimite sau a returna, pe cale terestră sau aeriană, pe cetățenii celeilalte părți contractante, posesori de pașapoarte sau de alte documente care țin loc de pașapoarte sau cărți de identitate valabile, după regulile

propriei legislații, fără a-i remite autorităților celeilalte părți contractante.

ARTICOLUL 8

Predarea și preluarea se fac la punctele de frontieră din aeroporturile Zürich, Geneva și Basel, în Elveția, și la cele de la București—Otopeni, Timișoara și Constanța, în România, la datele convenite în prealabil.

ARTICOLUL 9

Cu ocazia predării, partea solicitantă este obligată să redacteze un protocol privind retrimiteră persoanelor care trebuie să fie predate părții solicitante, protocol care trebuie să conțină, dacă este posibil, următoarele elemente:

- numele și prenumele;
- locul și data nașterii;
- indicații referitoare la preluarea cheltuielilor în cazuri de eventuală boală sau bătrânețe.

ARTICOLUL 10

Partea solicitantă depune eforturi pentru a permite persoanei în cauză să-și reglementeze raporturile patrimoniale, în concordanță cu legislația națională a fiecărei părți.

ARTICOLUL 11

Readmisia operată în temeiul art. 1 alin. 5, al art. 2 alin. 5 și al art. 3 alin. 3 din acord se efectuează în același mod ca și procedura retrimiterii.

Prezumția că persoana retrimisă nu a avut cetățenia părții solicitate va trebui motivată în scris.

ARTICOLUL 12

a) Autoritatea competentă din partea română:
Direcția generală de pașapoarte și a poliției de frontieră,
București, sectorul 1, str. Nicolae Iorga nr. 29

Tel.: (00401) 656.66.11

Fax.: (00401) 311.01.55

b) Autoritatea competentă din partea elvețiană:

Departamentul Federal de Justiție și Poliție

Oficiul Federal pentru Refugiați (O.D.R.)

Adresa poștală: Taubenstrasse 16, CH—3003 Berne

Fax.: (0041) 31 325 91.15

Tel.: (0041) 31 325 94.14

ARTICOLUL 13

Cererea de tranzit pentru retrimiteră este transmisă direct între autoritățile competente ale părților contractante. Ea menționează informații referitoare la identitatea și naționalitatea străinului, data călătoriei, ora și locul sosirii în țara de tranzit, ora și locul plecării spre țara de destinație și, dacă este cazul, alte informații utile funcționarilor care escortă pe străin.

ARTICOLUL 14

1. Autoritățile de mai jos sunt competente pentru prezentarea, primirea și soluționarea cererilor de primire în tranzit:

a) Pentru România:

Direcția generală de pașapoarte și a poliției de frontieră,
București, sectorul 1, str. Nicolae Iorga nr. 29

Tel.: (00401) 656.66.11

Fax.: (00401) 311.01.55

b) Pentru Confederația Elvețiană:

Departamentul Federal de Justiție și Poliție

Oficiul Federal pentru Refugiați (O.D.R.)

Adresa poștală: Taubenstrasse 16, CH—3003, Berne

Fax.: (0041) 31 325 91.15

Tel.: (0041) 31 325 94.14

2. Cererea de admitere pentru tranzit trebuie să conțină informațiile de mai jos în legătură cu persoana în cauză:

a) numele de familie și prenumele, inclusiv numele de fată, pentru femei;

b) data și locul nașterii;

c) cetățenia.

3. Cererea de admitere pentru tranzit va trebui să menționeze dacă este cazul să se prevadă măsuri speciale de securitate, asistență medicală sau alte măsuri speciale privind persoana în cauză.

4. Cererea de admitere pentru tranzit trebuie să fie prezentată în scris. Partea solicitată răspunde, în scris, în termen de 5 zile lucrătoare de la primirea cererii.

5. Dacă partea solicitată acceptă cererea, admiterea tranzitului trebuie să aibă loc în termen de 30 de zile de la data confirmării primirii.

6. Autoritățile competente ale părților contractante convin direct între ele asupra momentului definitiv și modalităților de predare și asupra transportului în tranzit (numărul zborului, ora plecării și sosirii, date referitoare la însoțitorii eventuali). Dacă transportul în tranzit pe teritoriul părții solicitate trebuie efectuat pe cale terestră, părțile contractante vor conveni modalitățile de efectuare.

ARTICOLUL 15

1. Partea contractantă solicitantă rambursează, după 30 de zile de la primirea facturii, cheltuielile indicate la art. 6 al acordului. Acest vărsământ va fi efectuat în devize liber con-

Pentru Ministerul de Interne
al României,
Ghiciu Pașcu,
secretar de stat

vertibile, acceptate de ambele părți, în contul bancar al ministerului sau al departamentului celeilalte părți contractante.

2. Părțile contractante se vor strădui să organizeze tranzitul în maniera cea mai rațională și economică, respectând, în același timp, nevoile imperative de securitate.

3. Părțile contractante împuternicesc organele lor financiare competente să convină, în fiecare an, genul de cheltuieli care pot fi facturate și tarifele aplicabile.

ARTICOLUL 16

1. Presentul protocol intră în vigoare în același timp cu acordul.

2. Modificările prezentului protocol vor fi decise de comun acord, după consultarea celeilalte părți contractante.

3. Fiecare parte contractantă, după consultarea celeilalte, poate să decidă suspendarea sau denunțarea prezentului protocol, pe baza unei notificări făcute în bună și convenită formă.

4. Modificările, suspendarea sau denunțarea intră în vigoare în prima zi a lunii următoare primirii notificării de către cealaltă parte contractantă.

Făcut la București la data de 9 februarie 1996, în două exemplare redactate în limbile română și franceză, cele două texte având aceeași valoare.

Pentru Departamentul Federal de Justiție
și Poliție al Confederației Elvețiene,
Jean-Pierre Vettovaglia,
ambasadorul Elveției la București

★

★

★

FONDUL PROPRIETĂȚII DE STAT

METODOLOGIA

de organizare și desfășurare a licitațiilor pentru vânzarea de acțiuni

1. Licitația publică fără preselectie este licitația organizată într-o singură etapă și la care poate participa un număr nelimitat de ofertanți.

2. În sensul prezentului regulament se denumesc:

- *vânzător* — este Fondul Proprietății de Stat (F.P.S.);
- *cumpărător* — este orice persoană fizică și/sau persoană juridică de drept privat, română ori străină, care cumpără acțiuni puse în vânzare de F.P.S. În ceea ce privește societățile comerciale, persoane juridice române, numai cele cu capital social integral privat pot cumpăra acțiuni;
- *societate comercială* — este societatea comercială ale cărei acțiuni sunt puse în vânzare;
- *licitator* — este președintele comisiei de licitație;
- *licitant (ofertant)* — este potențialul cumpărător admis la licitație.

3. F.P.S. va face anunțuri publicitare în presa internă — într-o publicație de răspândire națională și într-o publicație de răspândire locală — cu minimum 15 zile înainte de data stabilită pentru ținerea licitației.

Direcția teritorială a F.P.S. transmite anunțul publicitar conducerii societății comerciale, în vederea afișării într-un loc accesibil salariaților.

4. Conținutul minim al anunțului publicitar al licitației va fi:

- denumirea societății comerciale, sediul social, forma juridică, capitalul social, numărul total de acțiuni, valoarea nominală a unei acțiuni și structura acționariatului;
- obiectul de activitate al societății comerciale;
- numărul de acțiuni puse în vânzare;
- locul de unde se pot obține alte informații;
- prețul de pornire a licitației (pentru pachetul de acțiuni puse în vânzare) și facilități de plată;
- data, ora și locul ținerii licitației, precum și ale rundelor ulterioare ale licitației;
- taxa de participare la licitație, în sumă de 200.000 lei;
- atenționare asupra necesității dovedirii identității și calității prin copii de pe actele și documentele relevante sau, după caz, prin procură autentică, conform formularului din anexa nr. 1.1. la prezenta metodologie.

5. Pentru desfășurarea corespunzătoare a licitației, Consiliul de administrație al F.P.S. numește comisiile de licitație, precum și comisia de soluționare a contestațiilor cu privire la licitații, stabilind și pe președinții acestora.

6. Comisia de licitație este compusă din 3 membri și 2 supleanți. În cazul în care un membru al comisiei de licitație nu poate participa la licitație din cauze obiective, va fi înlocuit cu un supleant. Președintele și membrii comisiei de licitație sunt salariați ai F.P.S.

Membrii comisiei de licitație nu pot fi acționari, reprezentanți ai acestora, administratori sau cenzori la societatea comercială ale cărei acțiuni se licitează.

De asemenea, nu pot fi membri ai comisiei de licitație persoane ale căror rude și afini până la gradul al patrulea inclusiv se află într-una dintre situațiile prevăzute în alineatul precedent.

În toate situațiile în care un membru al comisiei de licitație este incompatibil, acesta se înlocuiește cu un supleant.

Comisia de licitație va funcționa numai în prezența tuturor membrilor săi.

7. În ziua și la ora stabilite pentru ținerea licitației, licitatorul anunță deschiderea ședinței de licitație, obiectul acesteia, face prezenta licitanților înscriși și constată dacă sunt îndeplinite condițiile legale pentru desfășurarea licitației, inclusiv cele de publicitate.

Dacă toate condițiile legale sunt îndeplinite, licitatorul anunță modul de desfășurare a licitației.

8. Licitatorul înmânează, spre completare, participanților la licitație câte un formular de participare la licitație.

Comisia de licitație verifică, pe loc, formularele completate de către participanți și copiile de pe actele doveditoare a identității și calității prezentate în formularul de ofertă, anexate la acesta.

Prezentarea de formulare completate incorect și/sau lipsa copiilor anexate la acestea pentru actele care atestă identitatea, statutul ori calitatea prezentate în formularul completat dă dreptul comisiei de licitație de a nu admite ca licitant pe participanții respectivi.

Formularele de participare la licitație respinse vor fi anulate de comisia de licitație, făcându-se mențiune despre aceasta în procesul-verbal al ședinței de licitație.

Modelul de formular de participare la licitație pentru cumpărarea de acțiuni este prezentat în anexa nr. 1.1. la prezenta metodologie.

9. Comisia de licitație procedează astfel:

9.1. constată dacă sunt cel puțin două oferte care satisfac concomitent următoarele condiții:

— prețul pe acțiune este mai mare sau egal cu prețul minim de începere a licitației anunțat;

— se solicită cumpărarea unui pachet de acțiuni reprezentând minimum 5% din numărul total de acțiuni ale societății comerciale.

În caz contrar, încheie licitația și, fără a face o nouă publicitate, organizează, la intervale de câte o oră, două noi runde de licitație, la care prețul de pornire a licitației va fi redus cu câte 5% din prețul inițial de pornire a licitației;

9.2. ordonează ofertele admise în ordinea descrescătoare a prețului pe acțiune, în limita numărului de acțiuni puse în vânzare de F.P.S.

Ultima ofertă, în ordinea descrescătoare a prețului pe acțiune, este acceptată în licitație la prețul pe acțiune oferit, numai pentru diferența dintre numărul total de acțiuni pus în vânzare și numărul de acțiuni însumat al celorlalte oferte acceptate (cu preț pe acțiune superior). În acest caz se pot accepta și oferte pentru un pachet de acțiuni mai mic de 5%.

În cazul în care prețul pe acțiune este identic la mai mulți ofertanți aflați în situația prevăzută la alineatul precedent, se procedează astfel:

— se preferă ofertele cu plata integrală sau condiții mai bune de plată în rate față de cele publicate;

— se preferă ofertele pentru pachetul cel mai mare;

— comisia de licitație va stabili cui i se atribuie pachetul de acțiuni rămas, ținând seama de interesele societății comerciale, cu menționarea motivației în procesul-verbal.

În cazul în care un ofertant a anexat ofertei actul doveditor al calității de cumpărător preferat potrivit art. 48 din Legea nr. 58/1991 sau, după caz, art. 7 alin. (5) și art. 22 alin. (2) din Legea nr. 55/1995, iar oferta acestuia se încadrează atât în condițiile prevăzute la pct. 9.1. alin. 1 din prezenta metodologie, cât și, după caz, în condițiile prevăzute la art. 48 lit. b) din Legea nr. 58/1991, oferta respectivă va fi admisă, preferențial, înaintea celorlalte oferte ordonate conform alin. 1—3 de mai sus;

9.3. stabilește prețul de adjudecare ca preț mediu ponderat al ofertelor acceptate ca mai sus

$$P_a = \frac{\sum (\text{preț oferit pentru o acțiune} \times \text{numărul de acțiuni solicitate și acceptate})}{\text{numărul total de acțiuni acceptate}^*};$$

9.4. adjudecă fiecărui licitant un număr de acțiuni corespunzător prețului total oferit pentru acțiunile solicitate, divizat la prețul de adjudecare; se neglijează fracțiunile rezultate din împărțire.

10. După anunțarea câștigătorilor licitației de către licitator se declară închisă ședința de licitație. Se întocmește procesul-verbal al ședinței de licitație, care se semnează de către membrii comisiei de licitație și de către câștigătorii licitației.

Momentul adjudecării pachetului de acțiuni care face obiectul licitației se consideră data și ora încheierii procesului-verbal al ședinței de licitație.

Procesul-verbal al ședinței de licitație constituie actul în baza căruia F.P.S. va încheia contractul de vânzare-cumpărare de acțiuni.

Procesul-verbal împreună cu documentele privind organizarea și desfășurarea licitației se păstrează la sediul F.P.S.

11. Câștigătorul licitației este obligat să semneze contractul de vânzare-cumpărare de acțiuni cuprins în anexa nr. 1.2. la prezenta metodologie, în termen de 5 zile lucrătoare de la data procesului-verbal al ședinței de licitație.

În vederea semnării contractului, în termenul prevăzut la alineatul precedent, câștigătorul licitației este obligat să depună în contul vânzătorului — F.P.S. —, prevăzut la pct. (9) lit. c) din formularul de participare la licitație (anexa nr. 1.1. la prezenta metodologie) și la pct. III din contract (anexa nr. 1.2. la prezenta metodologie), o garanție în numerar, reprezentând 10% din mărimea avansului — pentru plata în rate — sau, după caz, 3% din preț — pentru plata integrală —, stabilite în condițiile prezentei metodologii pentru pachetul de acțiuni adjudecat respectivului câștigător al licitației.

La semnarea contractului, câștigătorul licitației va prezenta copia de pe ordinul de plată cu privire la constituirea garanției conform alineatului precedent.

12. Licitanții, cu excepția câștigătorului licitației, pot formula contestații cu privire la respectarea dispozițiilor legale și ale prezentei metodologii.

Contestațiile se depun pe loc la comisia de licitație.

Soluționarea contestațiilor se face de către comisia pentru soluționarea contestațiilor cu privire la licitații, în termen de 3 zile de la depunerea contestației.

În cazul respingerii contestațiilor, se definitivează rezultatul licitației, iar termenul de 5 zile lucrătoare prevăzut la pct. 11 alin. 1 curge de la data hotărârii comisiei pentru soluționarea contestațiilor.

În cazul admiterii contestațiilor, se anulează licitația și se organizează o nouă licitație, potrivit prezentei metodologii, în condițiile runde de licitație anulate.

13. În cazul când, în oricare dintre etapele de desfășurare a licitației, se prezintă un singur ofertant care solicită întregul pachet de acțiuni scos la vânzare și care acceptă în totalitate condițiile stabilite de vânzător pentru etapa respectivă, acțiunile societăților comerciale vor fi vândute prin negociere directă unicului ofertant în conformitate cu prevederile art. 8 din Normele metodologice privind vânzarea contra numerar a acțiunilor societăților comerciale cu capital de stat care se privatizează potrivit Legii nr. 55/1995.

*) Numitorul nu poate fi mai mare decât numărul total al acțiunilor puse în vânzare, conform pct. 9.2. alin. 1.

14. Câștigătorul licitației care nu își îndeplinește una dintre următoarele obligații asumate potrivit prezentei metodologii, și anume cu privire la:

— corectitudinea și legalitatea datelor și actelor privind identitatea și calitatea asumate la prezentarea formularului de ofertă, în situația unor aspecte nesesizate de comisia de licitație potrivit pct. 8 alin. 2 și 3;

— plata garanției și semnarea contractului în termenul prevăzut la pct. 11 (cu precizarea de la pct. 12 alin. 4), pierde calitatea de adjudecatar la expirarea termenului menționat și nu mai este îndreptățit la nici o revendicare decurgând din aceasta.

15. Câștigătorul licitației care nu plătește prețul — în cazul plății integrale — sau, după caz, avansul — în cazul plății în rate — în condițiile și la termenul prevăzute în contract (inclusiv perioada pentru care vânzătorul percepe

penalizări), ceea ce duce la desființarea contractului semnat, pierde garanția depusă, conform pct. 11 alin. 2, în favoarea F.P.S.

În caz contrar, este dator cu plata diferenței dintre prețul sau, după caz, avansul, datorate conform contractului în termenul prevăzut de acesta, și suma depusă ca garanție la semnarea contractului.

16. Pe data publicării în Monitorul Oficial al României a prezentei metodologii, Regulamentul de organizare și desfășurare a licitațiilor pentru vânzarea de acțiuni — anexa nr. 1 la Normele metodologice privind vânzarea, contra numerar, a acțiunilor societăților comerciale cu capital de stat care se privatizează potrivit Legii nr. 55/1995, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 264 din 14 noiembrie 1995, își încetează aplicabilitatea.

ANEXA Nr. 1.1.

FORMULAR

de participare la licitație pentru cumpărarea de acțiuni ale Societății Comerciale

- (1) Numele și prenumele participantului/Denumirea persoanei juridice participante
- (2) Reprezentată prin
(delegație/procură autentică)
- (3) Adresa / Sediul participantului:
Strada
Localitatea
Codul poștal
Țara
Telefon
Telefax
- (4) Bulentin de identitate seria nr., eliberat de la data de
(în cazul participantului, persoană fizică română)
- (5) Pașaport seria nr.
- (6) Cetățenia
- (7) Numărul de înregistrare la Registrul comerțului și țara de înregistrare
(în cazul participantului persoană juridică)
- (8) Denumirea băncii prin care își desfășoară principalele operațiuni
Strada
Localitatea
Codul poștal
Țara
Telefon
Telefax
- (9) Cerere de cumpărare de acțiuni la Societatea Comercială
Subsemnatul/a :
a) solicit acțiuni, la prețul de lei/acțiune, reprezentând suma totală de lei;
b) mă angajez ca, în cazul în care mi se adjudecă acțiuni în limita sumei totale de lei, să închei cu F.P.S. contractul de vânzare-cumpărare de acțiuni având cuprinsul din anexa nr. 1.2. la Metodologia de organizare și desfășurare a licitațiilor pentru vânzarea de acțiuni, în termen de 5 zile lucrătoare de la data procesului-verbal al ședinței de licitație;
c) cunosc și accept prevederile metodologiei cu privire la depunerea unei garanții în contul F.P.S. nr., deschis la Banca, și condițiile de pierdere a garanției depuse.

Data:

Semnătura:

NOTĂ:

Participanții la licitație vor depune anexat la formular următoarele documente, în funcție de identitatea și de calitatea ofertantului:

- a) persoane juridice:
— dovada achitării taxei de participare;
— certificatul de înmatriculare la Oficiul Registrului comerțului;
— statutul societății comerciale;

- bilanțul contabil pentru anul 1995 vizat de direcția generală a finanțelor publice și controlului financiar de stat județeană sau, după caz, a municipiului București și ultima bilanță de verificare contabilă lunară;
- delegație sau împuternicire pentru persoana sau persoanele care participă la licitație;
- b) persoane fizice:
 - dovada achitării taxei de participare;
 - copia de pe actul de identitate;
 - copie de pe cartea de muncă (în situația în care este fost salariat sau pensionar al societății comerciale care participă la licitație);
 - procură autentificată la notarul public (în situația în care o persoană fizică este reprezentată la licitație printr-o altă persoană);
- c) asociații ale salariaților și membrilor conducerii (PAS):
 - dovada achitării taxei de participare;
 - statutul și sentința de înființare a asociației salariaților și membrilor conducerii;
 - delegație sau împuternicire pentru participarea la licitație, dată de președintele consiliului de administrație al asociației.

ANEXA Nr. 1.2.

**CONTRACT
de vânzare-cumpărare de acțiuni**

Nr. din

I. Părțile:

- vânzător — F.P.S., cu sediul în București, str. C. A. Rosetti nr. 21, sectorul 2, reprezentat prin, în baza împuternicirii nr., emisă de
- cumpărător (persoană fizică/persoană juridică), date de identificare

II. Obiect:

- vânzarea-cumpărarea unui număr de acțiuni, numerotate de la nr. la nr. inclusiv, ale Societății Comerciale (S.A., S.R.L. etc.), cu sediul în, adjudecate cumpărătorului cu ocazia licitației ce s-a desfășurat la data de

III. Prețul și plata acestuia:

Prețul pentru acțiunile cumpărate este de lei și se plătește de către cumpărător până la data de în contul F.P.S. nr., deschis la Banca

IV. Alte clauze:

Cumpărătorul dobândește dreptul de proprietate asupra acțiunilor la data plății prețului. Neplata prețului până la data prevăzută la pct. III duce la desființarea prezentului contract, fără nici o somație.

Vânzător,

Cumpărător,

NOTĂ:

Prezentul contract se completează cu clauze speciale în cazul în care:

- plata prețului acțiunilor se face în rate;
- prețul de vânzare al acțiunilor reprezintă mai puțin de 70% din valoarea nominală a acestora.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,

Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, telefon 668.55.58 și 614.17.39.